NÕUKOGU RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1154/2013,

15. november 2013,

millega rakendatakse määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. märtsi 2012. aasta määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid, [1] eriti selle artikli 46 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 23. märtsil 2012 vastu määruse (EL) nr 267/2012.

(2) Euroopa Liidu Üldkohus tühistas 6. septembri 2013. aasta otsustega kohtuasjades T-493/10, [2] T-4/11 ja T-5/11, [3] T-12/11, [4] T-13/11, [5] T-24/11, [6] T-42/12 ja 181/12, [7] T-57/12 [8] ja T-110/12 [9] nõukogu otsused kanda Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC ja Iranian Offshore Engineering & Construction Co. määruse (EL) nr 267/2012 IX lisas esitatud nende isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.

(3) Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC ja Iranian Offshore Engineering & Construction Co. tuleks uuesti kanda määruse (EL) nr 267/2012 IX lisas esitatud nende isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, võttes arvesse nende kohta esitatud uusi põhjendusi.

(4) Määruse (EL) nr 267/2012 IX lisas esitatud nende isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, tuleks kanda veel üks üksus ja muuta ühe teise üksuse tuvastamisandmeid.

(5) Üldkohtu otsusega kohtuasjas T-421/11 [10] ei kanta üksust Qualitest FZE määruse (EL) nr 267/2012 IX lisas esitatud nende isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.

(6) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmete tulemuslikkuse tagamiseks peaks määrus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VÕTNUD VASTU KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 267/2012 IX lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisas sätestatule.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

[1] ELT L 88, 24.3.2012, lk 1.
[2] 6. septembri 2013. aasta otsus kohtuasjas T-493/10 *Persia International Bank plc vs Euroopa Liidu Nõukogu*.
[3] 6. septembri 2013. aasta otsus ühendatud kohtuasjades T-4/11 ja T-5/11 *Export Development Bank of Iran vs Euroopa Liidu Nõukogu*.
[4] 6. septembri 2013. aasta otsus kohtuasjas T-12/11 *Iran Insurance Company v Euroopa Liidu Nõukogu*.
[5] 6. septembri 2013. aasta otsus kohtuasjas T-13/11 *Post Bank Iran vs Euroopa Liidu Nõukogu*.
[6] 6. septembri 2013. aasta otsus kohtuasjas T-24/11 *Bank Refah Kargaran vs Euroopa Liidu Nõukogu*.
[7] 6. septembri 2013. aasta otsus kohtuasjades T-42/12 and T-181/12 *Naser Bateni vs Euroopa Liidu Nõukogu*.
[8] 6. septembri 2013. aasta otsus kohtuasjas T-57/12 *Good Luck Shipping LLC vs Euroopa Liidu Nõukogu*.
[9] 6. septembri 2013. aasta otsus kohtuasjas T-110/12 *Iranian Offshore Engineering & Construction Co. vs Euroopa Liidu Nõukogu*.
[10] 5. detsembri 2012. aasta otsus kohtuasjas T-421/11 *Qualitest FZE vs Euroopa Liidu Nõukogu*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. november 2013

Nõukogu nimel
eesistuja
R. ŠADŽIUS

LISA

I. **Määruse (EL) nr 267/2012 IX lisas esitatud loetellu kantakse allpool loetletud isik ja üksused**

I. **Tuuma- või ballistiliste rakettide alastes programmides osalevad isikud ja üksused ning Iraani valitsust toetavad isikud ja üksused**

B. *Üksused*

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Post Bank of Iran (teise nimega Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118 Veebisait: www.postbank.ir	Ettevõte, mille enamusosalus kuulub Iraani valitsusele ja kes annab Iraani valitsusele rahalist toetust.	16.11.2013
2.	Iran Insurance Company (teise nimega Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Iraani valitsusele kuuluv ettevõte, kes annab valitsusele rahalist toetust.	16.11.2013
3.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (sealhulgas kõik filiaalid ja tütarettevõtjad)	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran - Iran, 15138-35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; No. 129, 21 „s Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran; C.R. Äriregistri nr: 86936 (Iraan)	Iraani valitsusele kuuluv ettevõte, kes annab Iraani valitsusele rahalist toetust.	16.11.2013
4.	Persia International Bank Plc	6 Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom	Üksus, mis kuulub loetellu kantud üksustele Bank Mellat ja Bank Tejarat.	16.11.2013
5.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999 või No.52 North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley) Veebisait: http://www.ioec.com/	Oluline energiasektori üksus, mis toob Iraani valitsusele märkimisväärset tulu. IOEC annab Iraani valitsusele rahalist ja logistilist tuge.	16.11.2013
6.	Bank Refah Kargaran (teise nimega Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Postal Code 19917, Iran Swift: REF AIRTH	Iraani valitsust toetav üksus. Kuulub 94 % ulatuses Iraani sotsiaalkindlustusorganisatsioonile Iranian Social Security Organisation, mida omakorda kontrollib Iraani valitsus, ning osutab valitsuse ministeeriumidele pangandusteenuseid.	16.11.2013

III. **Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja (IRISL)**

A. *Isikud*

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Naser Bateni	Sündinud 16. detsembril 1962, Iraani kodanik.	Naser Bateni tegutseb IRISLi nimel. Ta oli IRISLi direktor kuni aastani 2008 ning seejärel IRISL Europe GmbH tegevdirektor. Ta on Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) tegevdirektor, mis on IRISLi nimel tegutsevate üksustena loetellu kantud Safiran Payam Darya Shipping Lines'i (SAPID) ja Hafize Darya Shipping Lines'i (HDS Lines) peaesindaja ning osutab neile olulisi teenuseid.	16.11.2013

B. *Üksused*

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Good Luck Shipping Company LLC (teise nimega Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubai; või P.O. Box 8486, Dubai, United Arab Emirates	Good Luck Shipping Company LLC on Hafize Darya Shipping Lines'i (HDS Lines) esindaja Araabia Ühendemiraatides ning osutab IRISLi nimel tegutseva üksusena loetellu kantud HDS Lines'ile olulisi teenuseid.	16.11.2013
2.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Postiaadress: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Saksamaa; või: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) on IRISLi nimel tegutsevate üksustena loetellu kantud Safiran Payam Darya Shipping Lines'i (SAPID) ja Hafize Darya Shipping Lines'i (HDS Lines) peaesindaja ning osutab neile olulisi teenuseid.	16.11.2013

II. **Järgnevat üksust käsitlev kanne määruse (EL) nr 267/2012 IX lisas asendatakse järgmise kandega**

B. *Üksused*

	Nimi	Tuvastamisandmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Onerbank ZAO (teise nimega Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51–1, 220004, Minsk, Belarus	Valgevenes asuv pank, mis on Bank Refah Kargarani, Bank Saderati ja Bank Toseeh Saderat Irani omandis.	23.5.2011